

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

**ХОРВАТСКИЙ ЯЗЫК**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
Направление: 45.04.01 «Филология»  
Направленность: «Славянский мир и Италия»

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2022

**ХОРВАТСКИЙ ЯЗЫК**

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

кандидат филологических наук, доц. Д. К. Поляков

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания кафедры СиЦЕИ

№5 от 22.03.2022 г.

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

### **9. Методические материалы**

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Иные материалы

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

**Цель** дисциплины – познакомить учащихся с грамматикой современного хорватского языка, дать теоретически целостное представление о хорватском языке и привить навыки структурного и функционального сопоставления грамматических систем хорватского и русского языков в целом и отдельных их элементов. Данный курс призван на теоретическом уровне закрепить приобретаемые студентами практические навыки владения хорватским языком.

**Задачи** дисциплины:

- знакомство с основными понятиями морфологии и синтаксиса применительно к хорватскому языку;
- научное описание грамматической системы современного хорватского языка с позиций ведущих направлений хорватской и российской лингвистики;
- теоретическое закрепление навыков, полученных при практическом освоении хорватского языка;
- формирование у обучаемых навыков соотнесения языковых систем близкородственных хорватского, сербского и русского языков, а также сравнение с грамматической структурой итальянского языка.

### 1.2. Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	Знать: особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; Уметь: анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; Владеть: техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.
	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода; Уметь: выбирать стратегию перевода научного,

		<p>публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p>Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p>УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p>Знать: прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;</p> <p>Уметь: осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <p>Владеть: навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>
<p>ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной</p>	<p>ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции.</p> <p>Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той</p>

коммуникации		или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.
	ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики	Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи	Знать: основные требования информационной безопасности.

	профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.
--	--	---

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Хорватский язык» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: «Введение в славянскую филологию», «Актуальные проблемы лингвистики».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единицы, 216 академических часов.

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
<b>2,3</b>	Практические занятия	<b>60</b>
Всего:		<b>60</b>

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 156 академических часов.



### 3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.	<b>Словообразование и его связь с грамматикой</b>	<p>Предмет словообразования. Функции словообразования (по Е. А. Земской): номинативная, конструктивная, компрессивная, экспрессивная, стилистическая.</p> <p>Морфы и морфемы. Алломорфы и варианты морфем.</p> <p>Корневые и аффиксальные морфемы. Исконные и заимствованные аффиксы. Аффиксоиды (префиксоиды, суффиксоиды) и радикасоиды, проблема их выделения.</p> <p>Понятие производности.</p> <p>Словообразовательное значение, критерии его определения.</p> <p>Словообразовательный тип, словообразовательная категория, семантико-словообразовательная категория.</p> <p>Словообразовательная модель.</p> <p>Словообразовательная цепочка, словообразовательная парадигма, словообразовательное гнездо.</p> <p>Лексическая и синтаксическая деривация (Е. Курилович).</p> <p>Классификация словообразовательных типов: транспозиционные, модификационные, мутационные.</p>
2.	<b>Основные способы словообразования</b>	<p>Образование новых слов в современном хорватском языке путем деривации, композиции, аббревиации. Основные способы образования существительных, прилагательных, наречий и глаголов в современном хорватском языке.</p> <p>Универбация как проявление тенденции к языковой экономии. Основные типы универбатов в современном хорватском языке. Образование слов конверсией (субстантивация, адвербиализация и др.).</p>
3.	<b>Морфология: общие вопросы</b>	<p>Предмет морфологии. Формальная и функциональная морфология. Грамматическое и лексическое значения в слове.</p> <p>Грамматические категории: классифицирующие и словоизменяющие; грамматические формы слова и их оппозиции. Маркированные и нейтральные формы.</p> <p>Первичные и вторичные функции грамматических категорий.</p> <p>Явление нейтрализации.</p> <p>Флективно-синтетический тип современного хорватского языка.</p> <p>Части речи в современном хорватском языке, критерии их выделения.</p>
4.	<b>Имена и местоимения</b>	<p>Имя существительное. Лексико-грамматические разряды существительных. Категории рода и одушевленности, выражение категории одушевленности существительных в современном хорватском языке. Понятие согласовательного класса. Категория числа. Существительные <i>singularia tantum</i> и <i>pluralia tantum</i>. Словообразовательные и морфологические маркеры рода и числа. Категория падежа. Понятие семантической роли. Семантические функции падежных форм. Типы склонения хорватских существительных. Согласовательные категории имени прилагательного.</p> <p>Лексико-грамматические разряды прилагательных</p>

		<p>(качественные, относительные, притяжательные). Типы склонения прилагательных в современном хорватском языке. Так называемые «определенные» и «неопределенные» прилагательные, их образование и употребление. Специфика притяжательных прилагательных. Несклоняемые прилагательные. Формы степеней сравнения качественных прилагательных.</p> <p>Имена числительные. Критерии выделения числительных в особую часть речи. Разряды числительных в современном хорватском языке: количественные, порядковые, собирательные и др., их склонение. Числительные и счетные слова (<i>dvojica, desetak</i> и др.).</p> <p>Местоимение. Специфика его частеречного значения. Классификация хорватских местоимений, их склонение. Особенности образования и употребления личных, указательных, неопределенных местоимений в современном хорватском языке. Местоименные комплексы («составные местоимения»).</p>
5.	<b>Наречие и служебные части речи. Междометие</b>	<p>Наречие как часть речи. Наречия местоименные, отадъективные и др. Формы степеней сравнения отадъективных наречий.</p> <p>Служебные части речи в современном хорватском языке: предлоги, союзы, частицы.</p> <p>Междометия в хорватском языке.</p>
6.	<b>Глагол</b>	<p>Грамматическая характеристика хорватского глагола. Классифицирующая категория глагольного вида и лексико-грамматические способы глагольного действия; видообразование в современном хорватском языке. Специфика функционирования хорватских глаголов совершенного и несовершенного вида.</p> <p>Структура глагольной категории залога в современном хорватском языке, ее синтаксическая и лексико-грамматическая ориентированность. Лексико-грамматические категории переходности и возвратности (рефлексивности). Разряды возвратных глаголов в современном хорватском языке.</p> <p>Вид и залог как деривационные грамматические категории. Личные и неличные формы хорватского глагола. Личные формы глагола (<i>Verbum finitum</i>), синтетические и аналитические. Категории личных форм: лицо, число; наклонение – изъявительное, сослагательное, повелительное. Образование и употребление форм наклонений. Выражение функционально-семантических категорий побудительности и желательности. Вопрос о морфологическом статусе оптата. Категория времени. Способы выражения значения настоящего, прошлого и будущего в хорватском языке. Образование и употребление временных глагольных форм в изъявительном и сослагательном наклонениях.</p> <p>Вторичные функции грамматических категорий глагола. Неличные формы хорватского глагола: инфинитив; причастия, деепричастия. Вопрос о глагольном имени как о глагольной форме.</p>

		<p>Образование глагольных форм в современном хорватском языке. Основы глагола: презентная, инфинитивная и ее разновидность – основа причастия прошедшего времени на <i>-l</i>; чередования в основах. Распределение глаголов по типам спряжения в презенсе, окончания форм презенса и повелительного наклонения.</p> <p>Стилистические особенности употребления глагольных форм.</p>
7.	<b>Синтаксис: общие вопросы</b>	<p>Предмет синтаксиса. Соотношение между морфологией и синтаксисом в грамматической системе языка. Синтаксис и лексика.</p> <p>Основные единицы синтаксиса: слово, форма слова, словосочетание, простое предложение, сложное предложение. Предикативность / непредикативность, монопредикативность / полипредикативность как основные признаки, различающие словосочетание, простое и сложное предложение. Структурная схема предложения. Предложение и высказывание.</p> <p>Синтаксические отношения и синтаксические связи, их виды: сочинение и подчинение. Интенция глагольного действия и синтаксическая валентность.</p>
8.	<b>Простое предложение</b>	<p>Формальная, смысловая и коммуникативная организация простого предложения в современном хорватском языке.</p> <p>Уровни строения предложения: пропозиция (глубинная, семантическая структура), грамматическая (поверхностная) структура, актуальное членение (функциональная перспектива).</p> <p>Модальные типы предложений: повествовательные, вопросительные, побудительные, желательные (оптативные).</p> <p>Отрицание в современном хорватском языке, способы его выражения. Общее и частное отрицание.</p> <p>Типы предложений по характеру их предикативной основы. Предложения односоставные и двусоставные, распространенные и нераспространенные, полные и неполные. Типы односоставных предложений в современном хорватском языке.</p> <p>Выражение семантического субъекта в поверхностной структуре предложения. Агентивные, неагентивные и деагентивные предложения в современном хорватском языке.</p> <p>Типы предложений по валентности глагола-сказуемого. Предложения с однородными членами. Союзы, связывающие однородные члены с обособленными членами.</p> <p>Вводные слова и конструкции. Формы выражения обращения и его функции в предложении.</p>
9.	<b>Члены предложения</b>	<p>Главные члены двусоставного предложения в современном хорватском языке. Подлежащее, способы его выражения. Сказуемое, его типы и способы выражения. Простое, составное глагольное и составное именное сказуемое. Глагол-связка в составном именном сказуемом. Способы выражения именной части сказуемого. Типы связи подлежащего и сказуемого. Главный член односоставного предложения. Второстепенные (распространяющие) члены предложения. Их синтаксическая зависимость от главных членов предложения.</p>

		<p>Определение. Его типы: согласованное и несогласованное. Приложение, его разновидности: поясняющее, конкретизирующее, обобщающее.</p> <p>Дополнение прямое и косвенное. Дополнение при членах предложения, выраженных разными частями речи (глаголом и именем). Способы выражения дополнения: падежные формы существительного, инфинитив.</p> <p>Обстоятельство и способы его выражения. Семантический характер классификации обстоятельств. Обстоятельства места, времени, причины, цели, уступки, образа и способа действия.</p>
10.	<b>Порядок слов и актуальное членение предложения</b>	<p>Порядок слов в предложении, его функции: семантическая, структурно-грамматическая, ритмическая, стилистическая. Место энклитик в предложении. Порядок слов в современном хорватском языке в сопоставлении с русским.</p> <p>Актуальное членение (функциональная перспектива) предложения как средство организации высказывания. Способы его выражения: порядок слов, место фразового ударения, служебные слова и синтаксические конструкции. Понятия темы и ремы. Объективный и субъективный порядок слов.</p>
11.	<b>Сложное предложение</b>	<p>Сложное предложение. Сочинение и подчинение в сложном предложении. Сочинительные и подчинительные союзы и союзные слова. Типы сложносочиненных предложений по характеру смысловых отношений между их компонентами.</p> <p>Сложноподчиненное предложение. Понятия главного и придаточного предложения. Типы придаточных по их синтаксической позиции (подлежащие, дополнительные, сказуемые, обстоятельственные и т. д.). Сложные предложения с несколькими придаточными.</p> <p>Бессоюзные сложные предложения.</p>

#### 4. Образовательные технологии

Для наиболее эффективного усвоения дисциплины в рамках лекций используются презентации Power Point; все лекции читаются с применением техники обратной связи. В течение всего периода лекций ведется консультирование студентов посредством электронной почты и других средств электронной коммуникации.

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	Словообразование и его связь с грамматикой	Лекции 1–2 Семинар 1	Лекции с использованием презентаций Power Point. Развернутая беседа и групповая дискуссия с обсуждением лекции и заданной на дом научной статьи (см. Планы семинарских занятий).
2.	Основные способы словообразования	Лекции 1–3 Семинары 1–2	Лекции с использованием презентаций Power Point. Получение обратной связи с помощью микрозаданий в процессе лекций. Групповая дискуссия и обсуждение заданных на дом научных статей; демонстрация подготовленных презентаций, обсуждение докладов.
3.	Морфология: общие вопросы	Лекции 1–2 Семинар 1	Лекции с использованием презентаций Power Point. Групповая дискуссия по теме лекций; письменное тестирование (см. Оценочные средства).
4.	Имена и местоимения	Лекции 1–4 Семинары 1–3	Лекции с использованием презентаций Power Point. Получение обратной связи с помощью микрозаданий в процессе лекций. Презентация результатов новейших научных исследований по данным темам. Групповое обсуждение лекционного материала; дискуссия по заданным на дом научным статьям.
5.	Наречие и служебные части речи. Междометие	Лекция 1 Семинар 1	Лекция с использованием презентаций Power Point. Обсуждение лекционного материала в форме докладов с презентациями Power Point либо фронтального опроса.
6.	Глагол	Лекции 1–4 Семинары 1–3	Лекции с использованием презентаций Power Point. Получение обратной связи с помощью микрозаданий в процессе лекций. Презентация результатов научных исследований по данным темам. Групповое обсуждение лекционного материала; дискуссия по заданным на дом научным статьям. Доклады с презентациями на данные темы / фронтальный опрос. Выполнение практических заданий по данным темам.

7.	Синтаксис: общие вопросы	Лекция 1 Семинар 1	Лекции с использованием презентаций Power Point. Групповая дискуссия по теме лекций; письменное тестирование (см. Оценочные средства).
8.	Простое предложение	Лекции 1–2 Семинары 1–2	Лекции с использованием презентаций Power Point. Получение обратной связи с помощью микрозаданий в процессе лекций. Презентация результатов научных исследований по данным темам. Групповое обсуждение лекционного материала. Тестирование на данную тему.
9.	Члены предложения	Лекции 1–2 Семинар 1	Лекции с использованием презентаций Power Point. Получение обратной связи с помощью микрозаданий в процессе лекций. Доклады с презентациями на данную тему.
10.	Порядок слов и актуальное членение предложения	Лекция 1 Семинар 1	Лекции с использованием презентаций Power Point. Выполнение практических заданий и опрос по данным темам.
11.	Сложное предложение	Лекции 1–2 Семинар 1	Лекции с использованием презентаций Power Point. Участие студентов в лекции (выполнение подготовленных докладов на данную тему). Групповая дискуссия по материалу лекций.
12.	Экзамен		

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- групповая дискуссия	12 баллов	12 баллов
- доклады с презентациями	12 баллов	12 баллов
- тестирование	12 баллов	12 баллов
- опрос, групповая дискуссия	6 баллов	12 баллов
- опрос / доклады с презентациями	12 баллов	12 баллов
Промежуточная аттестация (зачет)		40 баллов
<b>Итого за семестр зачёт</b>		100 баллов

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос / доклады с презентациями	10 баллов	10 баллов
- тестирование	10 баллов	10 баллов
- тестирование	10 баллов	10 баллов
- доклады с презентациями	10 баллов	10 баллов
- опрос	10 баллов	10 баллов
- групповая дискуссия	10 баллов	10 баллов
Промежуточная аттестация (экзамен по билетам / защита проекта)		40 баллов
<b>Итого за семестр экзамен</b>		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95–100	отлично	зачтено	A
83–94			B
68–82	хорошо		C
56–67	удовлетворительно		D
50–55			E
20–49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0–19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100–83/ А, В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82–68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67–50/ D, E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p>



Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49–0/ F, FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Примеры вопросов к групповой дискуссии по статье Г. О Винокура «Заметки по русскому словообразованию» (к разделу 1)

1. В чем сущность разграничения синхронного и исторического словообразования?
2. Какими примерами иллюстрируется утрата исторически производными словами производности на синхронном уровне?
3. Какое значение закреплено за аффиксами?
4. Как определяются словообразовательная продуктивность и регулярность? Какими примерами иллюстрируются эти явления?
5. Что такое переразложение основ?
6. Как разрешается омонимия словообразовательной формы? Приведите примеры словообразовательных омонимов.
7. Что такое связанная основа? Приведите примеры связанных основ.

Примеры тем для докладов с презентациями (к разделу 2):

1. Явления множественной мотивации в современном хорватском языке.
2. Основные типы производных *nomina loci* в современном хорватском языке.
3. *Nomina feminina* в современном хорватском языке в сопоставлении с русским.

4. Синонимия собственно хорватских и заимствованных аффиксов в современном хорватском языке.
5. *Nomina deminutiva* в современном хорватском языке: особенности образования и употребления.
6. Образование и употребление *nomina abstracta* в современном хорватском языке.
7. Модификационное глагольное словообразование в современном хорватском языке.
8. Суффиксальная универбация в хорватском языке.
9. Адвербиализация падежных форм в современном хорватском языке.
10. Основные типы аббревиатур в современном хорватском языке.
11. Сращения в разных частях речи в современном хорватском языке.
12. Типы сложных слов в современном хорватском языке.
13. Семантико-словообразовательная категория интенсивности в современном хорватском языке.
14. Семантико-словообразовательная категория отрицательности и противодействия в современном хорватском языке.
15. Основные хорватские аффиксоиды.

#### Примеры заданий к тестированию (к разделу 3)

1. Основное свойство грамматического значения – это ... его выражения.
2. Грамматическое значение отличается от лексического тем, что ... , а от словообразовательного – тем, что ... .
3. Сходства между словообразовательными и грамматическими категориями состоят в том, что ... , а отличия – в том, что ... .
4. Грамматическая форма слова иначе называется ... .
5. Два основных типа грамматических категорий – классифицирующие и ... . Примером классифицирующей грамматической категории можно назвать ..., а ... – ... .
6. Два основных типа морфологических оппозиций – ... и ... . К первым относятся ... , ко вторым – ... .
7. Вторичные функции грамматических категорий иначе можно назвать ... . Примером реализации вторичных функций можно назвать ... .
8. Нейтрализация в морфологии – это ... .
9. С точки зрения типологической классификации языков хорватский язык является ... , что выражается следующим образом: ... .
10. В то же время в хорватском языке встречаются черты других языковых типов, например, ... . Это выражается в ... .
11. Традиционное распределение слов по частям речи основывается на следующих критериях: ... , ... , ... .
12. К «надстроечным» частям речи относятся ... и ... .

#### Примеры вопросов и тем для групповой дискуссии (к разделу 4)

1. Какие грамматические категории имен существительных относятся к классифицирующим, а какие – к словоизменительным?
2. Охарактеризуйте основные лексико-грамматические разряды имен существительных.
3. Мотивирована ли семантически грамматическая категория рода в хорватском языке?
4. Каковы основные словообразовательные показатели производных слов мужского, женского и среднего рода:
5. Укажите основные разряды существительных *singularia tantum* и *pluralia tantum* в хорватском языке.

6. Что такое согласовательный класс?
7. Имеет ли категория падежа семантический инвариант?
8. Опишите основные функции падежных форм в хорватском языке.
9. Охарактеризуйте основные типы склонения имен существительных в хорватском языке.
10. Охарактеризуйте основные лексико-грамматические разряды имен прилагательных в хорватском языке.
11. Почему притяжательные прилагательные выделяются в отдельный разряд, хотя притяжательность – частный тип относительности?
12. Охарактеризуйте особенности употребления «определенных» и «неопределенных» прилагательных в хорватском языке.
13. Каковы особенности образования форм степеней сравнения в хорватском языке?
14. В чем отличия между числительными и счетными словами?
15. Охарактеризуйте основные разряды имен числительных в хорватском языке.
16. Каковы основные особенности образования и употребления собирательных числительных в хорватском языке?
17. Охарактеризуйте производные от числительных существительные и прилагательные с количественным значением в хорватском языке.
18. Опишите основные семантические разряды хорватских местоимений.
19. Что такое местоименные комплексы? Приведите примеры местоименных комплексов в хорватском языке.
20. Опишите основные отличия между хорватским и русским языками в разрядах указательных и неопределенных местоимений.

Примеры тем для опроса / докладов с презентациями (к разделу 5)

1. Формальная и семантическая классификация наречий в современном хорватском языке.
2. Образование и употребление форм степеней сравнения наречий в современном хорватском языке.
3. Десубстантивные наречия в современном хорватском языке.
4. Хорватские предлоги, сочетающиеся с формами нескольких падежей.
5. Производные предлоги и предложные выражения в современном хорватском языке.
6. Отличия в управлении между русскими и хорватскими предлогами.
7. Хорватские эквиваленты русского предлога *по* и конструкции с ними.
8. Хорватские конструкции с предлогом *za* и их русские эквиваленты.
9. Основные хорватские предложно-падежные конструкции, выражающие временное значение.
10. Основные хорватские предложно-падежные конструкции, выражающие пространственное значение.
11. Удвоение предлогов в современном хорватском языке.
12. Основные типы союзов в современном хорватском языке.
13. Союзные слова в современном хорватском языке.
14. Классификация частиц в современном хорватском языке.
15. Междометия-звукоподражания и производные от них слова в современном хорватском языке.

**Примеры вопросов к зачету**

1. Словообразовательный тип. Классификация словообразовательных типов: мутационные, модификационные, транспозиционные. Семантические отношения между производящей и производной основами.
2. Словообразовательная категория. Семантико-словообразовательная категория.
3. Словообразовательная цепь и словообразовательная парадигма. Типовые цепи и парадигмы в хорватском языке (в сопоставлении с русским). Словообразовательное гнездо.
4. Аффиксальные и неаффиксальные способы словообразования в хорватском языке в сопоставлении с русским.
5. Универбация в хорватском языке, ее типы. Универбация в хорватском языке в сопоставлении с русским.
6. Субстантивация в хорватском языке. Семантические классы субстантиватов в хорватском языке в сопоставлении с русским.
7. Аббревиация как способ словообразования в хорватском языке (в сопоставлении с русским).
8. Аффиксальное словообразование имен существительных в хорватском языке (основные типы) в сопоставлении с русским: модификация.
9. Аффиксальное словообразование имен существительных в хорватском языке (основные типы) в сопоставлении с русским: мутация.
10. Аффиксальное словообразование имен существительных в хорватском языке (основные типы) в сопоставлении с русским: транспозиция.
11. Словообразование имен прилагательных в хорватском языке в сопоставлении с русским.
12. Словообразование глаголов в хорватском языке в сопоставлении с русским.
13. Образование сложных слов в хорватском языке в сопоставлении с русским.
14. Грамматическая категория и грамматическое значение. Свойства грамматических категорий. Грамматическое и лексическое значение. Грамматическая категория и лексико-грамматический разряд, грамматическая категория и словообразовательная категория. Грамматические категории в хорватском языке в сопоставлении с русским.
15. Части речи, критерии их выделения. Вопрос о количестве частей речи в хорватском языке.
16. Имя существительное как часть речи. Лексико-грамматические разряды существительных. Грамматические категории существительных.
17. Категория числа. Существительные, не выражающие идеи количества. Существительные *singularia tantum* и *pluralia tantum*. Категория числа в хорватском языке в сопоставлении с русским.
18. Категория рода. Семантическая обусловленность грамматического рода в хорватском языке. Родовые показатели существительного в хорватском языке. Категория рода в хорватском языке в сопоставлении с русским.
19. Категория одушевленности-неодушевленности в современном хорватском языке в сопоставлении с русским. Понятие согласовательного класса.
20. Категория падежа, ее синтаксическая и семантическая сущность. Понятие семантической роли. Система падежей в хорватском языке в сопоставлении с русским.
21. Имя прилагательное как часть речи. Лексико-грамматические разряды имен прилагательных.
22. Притяжательные прилагательные в хорватском языке в сопоставлении с русским.
23. «Определенные» и «неопределенные» имена прилагательные в хорватском языке.
24. Степени сравнения прилагательных в хорватском языке.
25. Местоимение как часть речи. Основные разряды местоимений в хорватском языке.
26. Числительные и счетные слова. Основные разряды числительных в хорватском языке.

27. Предлог как часть речи. Классификация предлогов в хорватском языке, особенности их употребления.
28. Союз как часть речи.
29. Частицы, их функции в языке. Классификация частиц.
30. Междометие как часть речи. Классификация междометий.

#### Примеры контрольных вопросов (к разделу 6)

1. Дайте грамматическую характеристика хорватского глагола.
2. Укажите основные лексико-грамматические разряды глаголов в хорватском языке и охарактеризуйте каждый из них.
3. Охарактеризуйте особенности образования и употребления видовых форм в хорватском языке.
4. Опишите сходства и различия в организации вида и способов действия как аспектуальных характеристик глагола.
5. Дайте характеристику вида и залога как деривационных грамматических категорий.
6. Охарактеризуйте формальные и функциональные особенности категории залога в хорватском языке.
7. Охарактеризуйте сущность категорий переходности и возвратности. Какова их роль в образовании залоговых форм?
8. Опишите устройство категории наклонения и особенности употребления форм наклонений в хорватском языке.
9. Дайте характеристику системы форм времени в хорватском языке.
10. Укажите особенности образования глагольных форм в хорватском языке.

#### Примеры заданий для тестирования (к разделам 7–8)

1. Синтаксис можно назвать «организующим центром грамматики» (Г. А. Золотова), потому что ... .
2. Пример лексической обусловленности синтаксических конструкций – это ... .
3. Основными синтаксическими единицами являются .... .
4. Основными признаками, различающими словосочетание, простое предложение и сложное предложение, являются ... .
5. Структурная схема предложения – это ... .
6. Предложение соотносится с высказыванием следующим образом: ... .
7. К основным типам синтаксических связей относятся ... . Сущность первого из них – в ... , второго – в ... .
8. Интенция глагольного действия и синтаксическая валентность соотносятся следующим образом: ... .
9. К уровням организации предложения относятся ... .
10. Пропозиция – это ... .
11. Предикативная основа предложения – это ... .
12. По характеру предикативной основы предложения делятся на ... .
13. По характеру выражения семантического субъекта предложения делятся на агентивные, ... и ... . Сущность каждого из них в следующем: ... .
14. По валентности сказуемого можно выделить следующие типы предложений: ... .

#### Примеры тем для докладов с презентациями (к разделу 9)

1. Главный член односоставного предложения и способы его выражения.

2. Подлежащие и способы его выражения.
3. Сказуемое и способы его выражения.
4. Классификация второстепенных членов предложения.
5. Определение и способы его выражения.
6. Дополнение и способы его выражения.
7. обстоятельство и способы его выражения.

Примеры вопросов (к разделу 10)

1. Назовите основные функции порядка слов. Приведите примеры.
2. Что такое энклитики? Охарактеризуйте место энклитик в хорватском предложении.
3. Что такое актуальное членение предложения?
4. Назовите основные термины, относящиеся к области актуального членения.
5. Назовите основные способы выражения актуального членения.
6. Что такое объективный и субъективный порядок слов?

Примеры вопросов для групповой дискуссии (к разделу 11)

1. Сущность сочинительной и подчинительной связи в рамках сложного предложения.
2. Основные сочинительные и подчинительные союзы в хорватском языке.
3. Бессоюзные сложные предложения в хорватском языке.

### **Примеры экзаменационных билетов**

1. 1.1. Глагол как часть речи. Семантическая классификация глаголов.  
1.2. Выражение семантического субъекта в поверхностной структуре предложения.
2. 2.1. Личные и неличные глагольные формы. Состав глагольных форм в хорватском языке.  
2.2. Типы хорватских предложений по валентности глагола-сказуемого.
3. 3.1. Категория наклонения. Повелительное наклонение в хорватском языке, первичные и вторичные функции его форм.  
3.2. Предмет синтаксиса. Основные синтаксические единицы.
4. 4.1. Сослагательное наклонение в хорватском языке, первичные и вторичные функции его форм.  
4.2. Сложноподчиненное предложение. Типы придаточных предложений.
5. 5.1. Категория лица. Первичные и вторичные функции личных форм в хорватском языке.  
5.2. Порядок слов в хорватском предложении, его функции.
6. 6.1. Категория времени. Система времен в хорватском языке.  
6.2. Сложносочиненное предложение. Типы сложносочиненных предложений.
7. 7.1. Категория залога в хорватском языке. Основные подходы к определению залога.  
7.2. Определение, его типы. Приложение и его разновидности.

8. 8.1. Специфика категории вида в хорватском языке.  
8.2. Обстоятельство и способы его выражения. Семантическая классификация обстоятельств.
9. 9.1. Основные функции форм совершенного вида в хорватском языке в сопоставлении с русским.  
9.2. Дополнение, его типы и способы выражения.
10. 10.1. Основные функции форм несовершенного вида в хорватском языке в сопоставлении с русским.  
10.2. Актуальное членение предложения как средство организации высказывания.
11. 11.1. Неличные формы глагола в хорватском языке.  
11.2. Организация простого предложения в хорватском языке. Уровни строения предложения.
12. 12.1. Переходность и возвратность. Основные типы возвратных глаголов в хорватском языке. Связь возвратности с грамматическим залогом.  
12.2. Типы хорватских предложений по характеру их предикативной основы.

#### **Примеры тем итоговых проектов**

1. Стилистическое употребление временных глагольных форм в хорватском языке.
2. Вторичные функции личных форм глагола в хорватском языке в сопоставлении с русским.
3. Основные способы выражения значения побудительности в хорватском языке.
4. Система залоговых оппозиций в хорватском языке в сопоставлении с русским.
5. Типология возвратных глаголов в хорватском языке на фоне русского.
6. Основные способы глагольного действия в хорватском языке на фоне русского.
7. Грамматические категории неличных глагольных форм в хорватском языке.
8. Синтаксические конструкции с пространственным значением в хорватском языке.
9. Синтаксические конструкции с временным значением в хорватском языке.
10. Типы односоставных предложений в хорватском языке в сопоставлении с русским.
11. Сложносочиненное предложение в хорватском языке в сопоставлении с русским.
12. Сложноподчиненное предложение в хорватском языке в сопоставлении с русским.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Список источников и литературы

#### Литература

1. Современный русский литературный язык в 2 ч. Часть 1: учебник для академического бакалавриата / В. Г. Костомаров [и др.]; под редакцией В. Г. Костомарова, В. И. Максимова. — М.: Издательство Юрайт, 2019. — 316 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-03995-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/434343>
2. Современный русский литературный язык в 2 ч. Часть 2 : учебник для академического бакалавриата / В. Г. Костомаров [и др.]; под редакцией В. Г. Костомарова, В. И. Максимова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 352 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-03997-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/434345>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Проект корпусного описания русской грамматики (Русская корпусная грамматика). <https://rusgram.ru>
2. Hrcak: Portal hrvatskih znanstvenih i stručnih časopisa. URL: <https://hrcak.srce.hr>
3. Hrvatski jezični portal. URL: <https://hjp.znanje.hr>
4. Hrvatski jezični korpus. URL: <https://riznica.ihjj.hr>
5. Hrvatski nacionalni korpus. URL: <https://hnk.ffzg.hr>
6. *Hudeček L., Mihaljević M.* Hrvatska školska gramatika. URL: <https://gramatika.hr>
7. Philology.ru: Русский филологический портал. URL: <https://philology.ru>

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)

ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)

Cambridge University Press

ProQuest Dissertation & Theses Global

SAGE Journals

Taylor and Francis

JSTOR



## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Аудиторные лекционно-семинарские занятия проводятся с использованием электронных средств обучения (ПК) и презентаций с использованием мультипроектора. Необходимо также наличие доски.

Состав программного обеспечения:

*При проведении занятий без специального ПО*

- 1. Windows**
- 2. Microsoft Office**

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1. Планы семинарских занятий

#### Тема 1 (2 ч.). Словообразование и его связь с грамматикой

Вопросы для обсуждения:

1. Предмет и функции словообразования как лингвистической дисциплины.
2. Основные термины словообразования.
3. Изоморфизм между словообразованием и морфологией (грамматическое и словообразовательное значение; парадигма; категория). Регулярность в словообразовании.
4. Установление словообразовательного значения и направления производности. «Критерий Винокура».
5. Исконные и заимствованные аффиксы и аффиксоиды в хорватском языке.
6. Классификация словообразовательных типов, удельный вес каждого из них в словообразовательной системе хорватского языка.

Список литературы:

1. *Плунгян В. А.* Общая морфология: введение в проблематику (ч. 1, гл. 3, § 1, 2; ч. 2, гл. 1, § 3).
2. *Винокур Г. О.* Заметки по русскому словообразованию.
3. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г. Костомарова, В. И. Максимова (ч. 1, гл. 23).
4. Hrvatska školska gramatika (Tvorba riječi; tvorbeni načini).

#### Тема 2 (4 ч.). Основные способы словообразования

Вопросы для обсуждения:

1. Соотношение роли деривации, композиции и аббревиации в словообразовательной системе хорватского языка.
2. Приставочный, суффиксальный, приставочно-суффиксальный и другие способы словообразования.
3. Основные способы словообразования знаменательных частей речи в хорватском языке.
4. Вопрос об аффиксоидизации как о способе словообразования.
5. Понятие универбации и основные его трактовки.
6. Образование слов конверсией.

Список литературы:

1. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г. Костомарова, В. И. Максимова (ч. 1, гл. 23).
2. Hrvatska školska gramatika (Tvorba riječi: tvorba imenica, pridjeva, glagola, priloga).
3. Любая из указанных ниже статей (база данных Hrgčak, см. список литературы):
  - *Babić S.* Tvorba imenica na *-ić* // *Jezik*, Vol. 17, No. 3, 4, 1969.
  - *Babić S.* Tvorba imenica sufiksomna *-telj* // *Jezik*, Vol. 21, No. 1, 1973.
  - *Babić S.* Tvorba imenica sufiksima na *-stvo* // *Filologija*, No. 9, 1980.
  - *Babić S.* Tvorba imenica sufiksima na *-ar* // *Filologija*, No. 10, 1981.
  - *Horvat M., Mihaljević M.* Dijakronijski pogled na mocijske imenice // *Rasprave: Časopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje*, Vol. 45 No. 1, 2019.
  - *Marković I.* Hrvatske koordinativne složence // *Rasprave: Časopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje*, Vol. 36, No. 1, 2010.
  - *Tafra B., Košutar P.* Rječotvorni modeli u hrvatskom jeziku // *Suvremena lingvistika*, Vol. 35, No. 67, 2009.

- *Turk M.* Tvorbene značajke kalkiranih imenica // Rasprave: Časopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Vol. 27, No. 1, 2001.

### Тема 3 (2 ч.). Морфология: общие вопросы

Вопросы для обсуждения:

1. Предмет морфологии. Формальная и функциональная морфология.
2. Грамматическое значение (в сравнении с лексическим и словообразовательным).
3. Грамматическая форма слова (граммема), грамматическая категория. Первичные и вторичные функции грамматических форм. Нейтрализация в морфологии.
4. Хорватский язык в типологической классификации языков.
5. Критерии выделения частей речи в хорватском языке.

Список литературы:

1. *Плунгян В. А.* Общая морфология: введение в проблематику (ч. 1, гл. 1; ч. 2, гл. 1, 4).
2. Русская корпусная грамматика (*Сичинава Д. В.* Части речи).
3. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г. Костомарова, В. И. Максимова (ч. 2, гл. 24).
4. Hrvatska školska gramatika (Oblici. Morfologija: uvod; vrste riječi).

### Тема 4 (6 ч.). Имена и местоимения

Вопросы для обсуждения:

1. Группировка существительных по лексико-грамматическим разрядам.
2. Основные группы хорватских существительных *singularia tantum* и *pluralia tantum*; отличия от русского языка.
3. Выражение категории одушевленности в хорватском языке.
4. Основные семантические функции падежных форм в хорватском языке. Понятие семантической роли.
5. Семантико-грамматическая классификация имен прилагательных. «Определенные» и «неопределенные» прилагательные в хорватском языке.
6. Степени сравнения прилагательных в хорватском языке на фоне русского.
7. Местоимение, его специфика как части речи.
8. Числительные и другие счетные слова в хорватском языке.

Список литературы:

1. *Плунгян В. А.* Общая морфология: введение в проблематику (ч. 2, гл. 2; ч. 2, гл. 4 (§ 3.2)).
2. Русская корпусная грамматика (*Сичинава Д. В.* Род. Числительное. *Кустова Г. И.* Падеж. Прилагательное. *Падучева Е. В.* Местоимение).
3. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г. Костомарова, В. И. Максимова (ч. 2, гл. 25–28).
4. Hrvatska školska gramatika (Morfologija: imenice; pridjevi; zamjenice; brojevi).
5. Любая из указанных ниже статей (база данных Hgčak, см. список литературы):
  - *Milas M.* Uporaba određenih i neodređenih pridjevskih oblika u hrvatskome jeziku i poduka o njima u nastavi hrvatskoga jezika // Hrvatski. 2013. Br. 1.
  - *Levačić T.* Neke značajke zamjeničke strukture u ruskom i hrvatskom jeziku // Croatica et Slavica Iadertina. Zadar, 2008.

### Тема 5 (2 ч.). Наречие и служебные части речи. Междометие

Вопросы для обсуждения:

1. Классификация наречий и особенности их образования в хорватском языке.
2. Служебные части речи в хорватском языке, их специфика на фоне русского.

## 3. Междометия в хорватском языке. Образование новых слов от междометий.

## Список литературы:

1. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г Костомарова, В. И. Максимова (ч. 2, гл. 30–34).
2. Русская корпусная грамматика (*Д. В. Сичинава*. Наречие. Предлог. *Апресян В. Ю., Пекелис О. Е.* Союз).
3. Hrvatska školska gramatika (Morfologija: prilozci; prijedlozi; veznici; uskllici; čestice).

**Тема 6 (6 ч.). Глагол**

## Вопросы для обсуждения:

11. Грамматическая характеристика хорватского глагола.
12. Лексико-грамматические разряды глаголов в хорватском языке.
13. Особенности видообразования и видоупотребления в хорватском языке.
14. Вид и способ действия как аспектуальные характеристики глагола.
15. Вид и залог как деривационные глагольные категории.
16. Асимметричная структура категории залога в хорватском языке.
17. Переходность и возвратность. Их роль в образовании залоговых форм.
18. Категория наклонения; особенности употребления форм наклонений в хорватском языке.
19. Система форм времени в хорватском языке.
20. Особенности образования глагольных форм в хорватском языке.

## Список литературы:

1. *Плунгян В. А.* Общая морфология: введение в проблематику (ч. 2, гл. 3, 4 (§ 3.3), 5 (§ 2, 4), 7).
2. *Тестелец Я. Г.* Введение в общий синтаксис (гл. VIII).
3. Русская корпусная грамматика (*Добрушина Е. Р.* Глагол. Наклонение. *Кустова Г. И.* Лицо. *Сичинава Д. В.* Вид. *Летучий А. Б.* Возвратность. Переходность. Безличность).
4. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г Костомарова, В. И. Максимова (ч. 2, гл. 29).
5. Hrvatska školska gramatika (Morfologija: glagoli).

**Тема 7 (2 ч.). Синтаксис: общие вопросы**

## Вопросы для обсуждения:

1. Соотношение между морфологией и синтаксисом в грамматике.
2. Основные синтаксические единицы.
3. Понятие предикативности. Структурная схема предложения.
4. Предложение и высказывание. Коммуникативная организация предложения.
5. Типы синтаксических связей.
6. Основные синтаксические учения.

## Список литературы:

1. Тестелец Я. Г. Введение в общий синтаксис (Введение. Гл. IV, VII (§ 5)).
2. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г Костомарова, В. И. Максимова (ч. 2, гл. 35–36).
3. Hrvatska školska gramatika (Sintaksa: uvod; Spojevi riječi i sintagme).

**Тема 8 (4 ч.) Простое предложение**

## Вопросы для обсуждения:

1. Уровни строения предложения: пропозиция (глубинная структура), поверхностная структура, актуальное членение.
2. Модальные типы предложений в хорватском языке.
3. Понятие предикативной основы, типы предложения по ее характеру.
4. Валентность глагола-сказуемого, классификация предложений по валентности.
5. Выражение семантического субъекта в хорватском предложении.
6. Вводные слова и конструкции в хорватском предложении.

Список литературы:

1. *Тестелец Я. Г.* Введение в общий синтаксис (гл. III, IV).
2. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г Костомарова, В. И. Максимова (ч. 2, гл. 37).
3. Hrvatska školska gramatika (Rečenica).

### **Тема 9 (2 ч.). Члены предложения**

Вопросы для обсуждения:

1. Главные члены двусоставного предложения: подлежащее, сказуемое.
2. Глагол-связка в составном именном сказуемом в хорватском языке.
3. Главный член односоставного предложения в хорватском языке.
4. Второстепенные члены предложения, их типы и способы их выражения в хорватском предложении.
5. Семантическая классификация обстоятельств.
6. Основные различия между хорватским и русским языками в области членов предложения.

Список литературы:

1. Тестелец Я. Г. Введение в общий синтаксис (гл. VI).
2. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г Костомарова, В. И. Максимова (ч. 2, гл. 37).
1. Hrvatska školska gramatika (Rečenični dijelovi).

### **Тема 10 (2 ч.). Порядок слов и актуальное членение предложения**

Вопросы для обсуждения:

1. Функции порядка слов в хорватском языке.
2. Место энклитик в хорватском предложении.
3. Основные различия между порядком слов в хорватском и русском языках.
4. Понятие актуального членения (функциональной перспективы) предложения и основные способы его выражения.

Список литературы:

1. Тестелец Я. Г. Введение в общий синтаксис (гл. IX).
2. Hrvatska školska gramatika (Red riječi u rečenici).

### **Тема 11 (2 ч.). Сложное предложение**

Вопросы для обсуждения:

1. Реализация сочинительной и подчинительной связи в сложном предложении.
2. Основные типы сочинительных и подчинительных союзов и союзных слов в хорватском языке.

3. Основные типы сложносочиненных и сложноподчиненных предложений в хорватском языке в сопоставлении с русским.

Список литературы:

1. Русская корпусная грамматика (*Пекелис О. Е.* Сочинение и подчинение).
2. Современный русский литературный язык / Под ред. В. Г Костомарова, В. И. Максимова (ч. 2, гл. 38).
3. Hrvatska školska gramatika (Podjela rečenica).



## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Хорватский язык» реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой славистики и центральноевропейских исследований.

Цель дисциплины: познакомить учащихся с грамматикой современного хорватского языка, дать теоретически целостное представление о хорватском языке и привить навыки структурного и функционального сопоставления грамматических систем хорватского и русского языков в целом и отдельных их элементов. Данный курс призван на теоретическом уровне закрепить приобретаемые студентами практические навыки владения хорватским языком. Задачи : знакомство с основными понятиями морфологии и синтаксиса применительно к хорватскому языку; научное описание грамматической системы современного хорватского языка с позиций ведущих направлений хорватской и российской лингвистики; теоретическое закрепление навыков, полученных при практическом освоении хорватского языка; формирование у обучаемых навыков соотнесения языковых систем близкородственных хорватского, сербского и русского языков, а также сравнение с грамматической структурой итальянского языка.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	Знать: особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; Уметь: анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; Владеть: техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.
	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода; Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы;

		<p>находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p>Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p>УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p>Знать: прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;</p> <p>Уметь: осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <p>Владеть: навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>
<p>ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции.</p> <p>Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере</p>

		устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.
	ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики	Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической	Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска

	культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.
--	---	---

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета с оценкой (2 семестр) и экзамена (3 семестр).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц.